



7/9

Estreno 9 Junio

# MI HERMANO PEQUEÑO

(UN PETIT FRÈRE)

DIRIGIDA POR LÉONOR SERRAILLE



## Sinopsis

A finales de los años 80, Rose se trasladada a los suburbios de París con sus dos hijos pequeños, Ernest y Jean. Abarcando un total de 20 años, desde su llegada a Francia hasta la actualidad, la película es una conmovedora crónica de la construcción y deconstrucción de una familia.

## La prensa ha dicho

*"Un conmovedor drama (...) Examina la línea ilusoria entre infancia y adultez, inocencia y experiencia, presente y pasado"*

**The Guardian**

*"Una obra solvente, honesta, de mirada franca y no paternalista"*

**Caimán Cuadernos de Cine**

*"Un retrato conmovedor sobre la imposibilidad de pertenecer (...) Una película encantadora sobre la fuerza femenina que también se niega a glorificar la maternidad"*

**Slant**

## Entrevista a Léonor Serraille

**¿De dónde surgió la idea para la película?**

Creo que la idea de la película surgió de la sensación de que faltaba algo. Me sorprendía que esta historia no se hubiera llevado nunca al cine, a pesar de formar parte de mi país y de mi vida.

La idea de hacer una "saga familiar" también estaba relacionada con la necesidad que sentía de contar a mis hijos una parte de su historia, o al menos una interpretación de la misma.

Después de 'Jeune Femme', mi primera película, quería hacer algo muy diferente, más parecido a una novela. Hablé de ello con el padre de mis hijos porque, de repente, el plan iba tomando forma en mi mente. Supongo que buscaba algún tipo de "validación" por su parte, pero se limitó a decirme que lo importante era que contara la historia a mi manera.

Tardé unos meses en darme cuenta de que me inspiraría libremente en su historia, y que sería mi película. Me encontré en un lugar que correspondía a las preguntas que me hacía en aquel momento. ¿Qué significa ser una familia? ¿El hecho de ser madre o hijo? ¿Venir de otra parte y ser francés? La película fue el resultado de la carta blanca que me habían dado. Abordé la película con una mezcla de libertad y responsabilidad.



## Reparto

Rose	ANNABELLE LENGRONNE
Jean (19 años)	STÉPHANE BAK
Jean (10 años)	SIDY FOFANA
Ernest (Adulto)	AHMED SYLLA
Ernest (13 años)	KENZO SAMBIN
Ernest (5 años)	MILAN DOUCANSI
Anna	LAETITIA DOSCH
Thierry	THIBAUT EVRARD

## Equipo Técnico

Dirección y guion	LÉONOR SERRAILLE
Fotografía	HÉLÈNE LOUVART
Montaje	CLÉMENCE CARRÉ
Ayudante de dirección	MAXIME L'ANTHOËN
Diseño de producción	MARION BURGER
Sonido	ANNE DUPOUY, CHARLOTTE BUTRAK, PIERRE BARIAUD
Vestuario	ISABELLE PANNETIER
Maquillaje	GÉRALDINE BELBÉOCH
Producción	SANDRA DA FONSECA, BERTRAND GORE, NATHALIE MESURET

Año: 2022 / Duración: 116' / País: Francia / Idioma: francés

EUROPEAN  
CINEMA  
Creative Europe MEDIA



**golem**

Martin de los Heros, 14  
Tel. 915 59 38 36

[www.golem.es](http://www.golem.es)

[www.facebook.com/golem.madrid](https://www.facebook.com/golem.madrid)

[@GolemMadrid](https://www.instagram.com/GolemMadrid)

## Entrevista a Léonor Serraille

**En este caso, ¿cómo es posible filmar y sentir desde dentro la historia de una familia francoafricana cuando uno mismo no es de ascendencia francoafricana?**

Creo que, de un modo u otro, ya estaba inmersa en esta historia. Me habría sentido más perdida si me hubiera interesado por una familia campesina francesa del siglo XVIII. Además, esta historia me conmovió profundamente y pude ver una rica variedad de temas que la atravesaban.

Intenté comprender a los personajes, dejar que me conquistaran emocionalmente. El núcleo de la escritura consistía en esbozarlos como individuos singulares y complejos. Así es como me gusta que me aborden en la vida, como alguien con muchas facetas. Por ejemplo, soy mujer, pero no quiero que me recuerden permanentemente eso, porque no explica la totalidad de mi identidad.

A esta familia le pasa un poco lo mismo. Nacieron en otro lugar, llegan a Francia y, por supuesto, eso les da forma. Pero la sociedad, los medios de comunicación y, en los últimos meses en particular, los políticos, se han encargado de aplicar etiquetas, palabras y definiciones a las personas. En el cine se puede buscar otra cosa. Es una exploración. Se busca lo que hay

detrás de las cosas que se proyectan sobre nosotros. En cualquier caso, eso es lo que he intentado hacer. Aportar otros elementos para cambiar cómo los veía.

Intenté observarlos como héroes, como los héroes de una novela, porque así es como yo los veía. Tenía que ser discreto, dejarles espacio y mostrar también su complejidad y su sensibilidad. Los actores son todos muy altos. Puede que haya tenido un deseo inconsciente de hacer que también parecieran grandes en la pantalla, para que se reafirmaran como personajes sustanciales, modelos de conducta y puntos de referencia.

### ¿Cómo escribió la película?

Muy rápidamente, me centré en el trío central para crear un retrato que pudiera "moverse" en el tiempo. Una madre y sus dos hijos. Les di a todos partes bastante iguales. Este tipo de estructura simple, en tres bloques, siempre me ha interesado. Es dialéctica y permite resonancias, progresiones y rupturas bruscas. Acababa de montar mi primer largometraje y mi escritura había cambiado un poco. Era un buen momento para probar cosas nuevas. Me ceñí a elementos concretos y puntos de referencia cercanos a la vida real, cómo pudo ser llegar a Francia a finales de los ochenta, con puntos de parada precisos. Tenía libertad para inven-

tar, añadir o suprimir.

**La estructura de la película es bastante inusual, al ser lineal pero que se ramifica en otras direcciones a partir de ciertos puntos.**

Se desarrolló de forma natural. Los tres personajes me interesaron. Me gustó el hecho de que los diferentes periodos de tiempo se deslizaran fácilmente entre sí a través de ellos. Dentro de cada parte utilicé un hilo narrativo, como paréntesis dentro de una estructura, espacios de respiro autorizados para cada personaje.

Cada uno de ellos tiene momentos fuera de la trama principal que aparentemente "no sirven para nada", pero que sin embargo son esenciales, como puntos de fuga, ventanas que se abren para dejar respirar a la película. El núcleo del montaje fue encontrar este tenue equilibrio, cortando la historia hasta el hueso, al tiempo que se abrazaban los toques más impresionistas...

